



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/1998/25
12 January 1998
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ГРУЗИИ ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ
НАЦИЙ ОТ 12 ЯНВАРЯ 1998 ГОДА НА ИМЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

Настоящим имею честь препроводить текст заявления, выпущенного Министерством иностранных дел Грузии 9 января 1998 года в связи с недавними фактами захвата заложников в Гальском районе Абхазии, Грузия.

Прошу Вашего содействия в распространении настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

Петр ЧХЕИДЗЕ
Посол
Постоянный представитель

Приложение

Заявление, выпущенное Министерством иностранных дел Грузии
9 января 1998 года

[Подлинный текст на английском языке]

Министерство иностранных дел Грузии заявляет о своем решительном осуждении фактов продолжающегося принуждения в отношении грузинского населения Абхазии, Грузия.

6 и 7 января 1998 года в результате еще одной карательной операции, проведенной вооруженными абхазскими наемниками в деревнях Дихазурга и Тагилони в Гальском районе, были взяты заложниками 40 гражданских лиц, в число которых входили женщины, дети и старики. Судьба большинства из них все еще неизвестна.

Особую тревогу вызывает тот факт, что эта варварская акция имела место в непосредственной близости от места расположения миротворческих сил Российской Федерации.

Очевидно, что хрупкий мир и позитивные шаги в мирном процессе, предпринятые в результате международных усилий, расходятся с планами реакционных сил, которые любой ценой пытаются сохранить атмосферу дестабилизации и безнаказанности в регионе.

В течение периода операций по поддержанию мира, проводимых под руководством наблюдателей Организации Объединенных Наций и миротворческих сил Содружества Независимых Государств, убито и подверглось пыткам более 1200 ни в чем не повинных мирных жителей. По-прежнему широко распространены бандитизм, разбой, попрание человеческого достоинства и вандализм.

Циничные и жестокие действия абхазских наемников в Дихазурге и Тагилони должны рассматриваться как продолжение политики геноцида и "этнической чистки".

Налицо надвигающаяся угроза того, что не только жители Гальского и других районов, независимо от их убеждений, но и сам мирный процесс может стать заложником этих реакционных сил, уступив место неконтролируемым процессам.

Правительство Грузии придает большое значение женеvскому процессу, проходящему под эгидой Организации Объединенных Наций и при содействии Российской Федерации, а также широкому международному участию в этом процессе. Правительство Грузии считает, что женеvский процесс представляет собой единственный путь к урегулированию конфликта и поэтому весьма уязвим к направленным против него действиям вне зависимости от того, откуда они исходят.

Правительство Грузии выражает свою уверенность в том, что Совет Безопасности, Генеральный секретарь, его Специальный представитель и правительство Российской Федерации дадут должную оценку этому преступлению и приложат все усилия к тому, чтобы не допустить эскалации напряженности, создав реальную основу для необратимого процесса возвращения беженцев и перемещенных лиц и защиты их прав.

В порядке осуществления вышеизложенного правительство Грузии считает необходимым укрепить мандат наблюдателей Организации Объединенных Наций, включив в него полицейские

функции, качественно усилить деятельность Отделения по вопросам прав человека и серьезно рассмотреть возможность развертывания всеобъемлющей международной операции по поддержанию мира.

Разумный компромисс и усилия правительства Грузии по мирному урегулированию кризиса требуют более эффективной международной поддержки.
